

## ئەدەبیەت و پەرەندە کۆمەلایەتی له هەندێ (پەند) و (قسە ی نەستەق) ی دەقەری (مزووریان)دا

جیهان عەبدولوەهاب ئەحمەد

بەشی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی سەلاحەدین، ههولیر، هەریمی کوردستان، عیراق

[jihan.ahmad@su.edu.krd](mailto:jihan.ahmad@su.edu.krd)

### پوخته

هەر مبللەتیک پەندو قسە ی نەستەق ی تایبەت بەخۆی هەیه، کە له ئەنجامی ئەزموون و بەسەرھاتی ژیان پەیدا بووینە و لەهەر کۆمەلایکدا پەنگدانەوهی هزر و بۆچوون و داب و نەریتی ئەو کۆمەلەن و وانەیک پێشکەش بە ژیان دەکن و هەلگری پەرەندە کۆمەلایەتیەکان، هەندیکیان بە شیوەی شیعو هەندیکیان بە شیوەی پەخشان نووسران، ئەم تووژینەوهیه کە بە ناوێشان (ئەدەبیەت و پەرەندە کۆمەلایەتی له هەندێ پەند و قسە ی نەستەق ی دەقەری مزووریان) دایە هەولیکە بۆ ناساندنی ئەدەبیەت و پەرەندە کۆمەلایەتی له پەندو قسە ی نەستەق ی دەقەری مزووریاندا.

تووژینەوهیه کە له دوو بەش پیکهاتوو، له بەشی یەکەمدا: باس له ئەدەبیەت کراوه، دواتریش پیناسە بۆ پەندی پێشینان و جیاوازی لهگەڵ قسە ی نەستەق، لهگەڵ ئەوەشدا هەولێراوه پەرەندی کۆمەلایەتی، شیوەزارو سنووری جوگرافی ئەم دەقەرە باس بکری. له بەشی دووهمی تووژینەوهیه: بە شیوەیهکی کارەکی تیشک دەخاتە سەر ئەدەبیەت و پەرەندی کۆمەلایەتی له هەندێ پەندو قسە ی نەستەق ی دەقەری مزووریاندا.

### زانباریه کانی تووژینەوه

بەر واری تووژینەوه:

وەرگرتن: ۲۰۲۴/۷/۲۹

پەسەندکردن: ۲۰۲۴/۹/۱۶

بلاوکردنەوه زستان ۲۰۲۵

وو شە سەرەکییه کان

*Literariness, Social dimension, Proverbs, maxims, Mizuri Region*

Doi:

10.25212/lfu.qzj.10.4.6

### پیشه‌کی:

ئه‌ده‌بیته‌ ئه‌و سیمایانه‌ ده‌گریته‌وه‌ که‌وا ئاخاوتنی ئاسایی ده‌گۆپن بۆ دهربرپینی ئه‌ده‌بی، په‌ندی پیشینان و قسه‌ی نه‌سته‌قیش وه‌ک به‌شیک له‌ ئه‌ده‌بی فۆلکلۆری ئه‌و سیمایانه‌ تییدا په‌نگیان داوه‌ته‌وه‌، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا په‌ند و قسه‌ی نه‌سته‌ق وه‌ک ئاوینه‌یه‌ک دهربرپى په‌هه‌نده‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، چونکه‌ په‌ند و قسه‌ی نه‌سته‌ق له‌ناو کۆمه‌لگادا سه‌ریانه‌له‌داوه‌ بۆیه‌ زیاتر کۆمه‌لایه‌تییه‌ن، لیره‌دا هه‌ول دده‌ین ئه‌ده‌بیته‌ و په‌هه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی له‌ هه‌ندئ په‌ند و قسه‌ی نه‌سته‌قی ده‌قه‌ری مزووریان به‌خینه‌ پوو.

ئامانجی سه‌ره‌کی ئه‌م لیکۆلینه‌وه‌یه‌ به‌دوا داچوون و دیارکردنی ئه‌ده‌بیته‌ و په‌هه‌نده‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانه‌ له‌په‌ند و قسه‌ی نه‌سته‌قی ده‌قه‌ری مزووریاندا، که‌ ئیستا هیچ لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی له‌مشپوه‌یه‌ بۆ په‌ند و قسه‌ی نه‌سته‌قی ئه‌م ده‌قه‌ره‌ نه‌کراوه‌.

پێیازی توێژنه‌وه‌که‌ وه‌سفی شیکارییه‌، ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ له‌ پوخته‌ و پیشه‌کی و دوو به‌ش پیکهاتوه‌:

له‌ به‌شی یه‌که‌م: ئاماژه‌ به‌ ئه‌ده‌بیته‌ و په‌ندی پیشینان و قسه‌ی نه‌سته‌ق کراوه‌، له‌گه‌ل جیاوازی نێوان په‌ند و قسه‌ی نه‌سته‌ق، دواتریش په‌هه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی له‌ئه‌ده‌دا، هه‌ر له‌م به‌شه‌دا شیوه‌ زارو سنووری جوگرافی ئه‌م ده‌قه‌ره‌ باسکراوه‌.

له‌ به‌شی دووه‌م: باس له‌ په‌نگدانه‌وه‌ی ئه‌ده‌بیته‌ و په‌هه‌نده‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان له‌ هه‌ندئ په‌ند و قسه‌ی نه‌سته‌قی ده‌قه‌ری مزووریان کراوه‌ له‌کۆتاییدا ئه‌نجامه‌کانی توێژینه‌وه‌که‌ له‌گه‌ل لیستی سه‌رچاوه‌کان خراونه‌ته‌ پوو.

## بهشى يه كه م:

### 1-1 ئه ده بيه ت:

(ياكۆبس) وشهى ئه ده بيه تى له جيى وشهى شيعريه تى داناو يه كالديى كرده وه، چونكه هه نديك پينيان وابووه شيعريه ت ته نها شيعر ده گريته وه، بۆيه به م شيويه به باس له ئه ده بيه ت ده كات و ده لى: ((ئه ده بيه ت كۆمه لپك رواله تى ئه ده بى هاوبه شه له ئه ده بدا، كه وا له كارى داهينان ده كه ن كه بيه ت به ره مه ميكي ئه ده بى)) (بوقره، 2009، ل 82).

كه وابى ئه ده بيه ت له چه ند شتيك پيك دي ت، وه كو: ((پي كخستنى زمان به و شيويه ي جواناتره و چيژييك ده به خشيت، وه ك هونه ره كانى كي ش و سه روا و په گه زدووزى و دژيه ك و به رامبه رى و سه روا دارى (له شيعرو په خشانى ئه ده بى)) و... هتد. (عه بدوللا، 2013، ل 206-207).

### 2-1 په ندى پيشينان و قسه ي نه سته ق:

په ند سامانيكى نه ته وه بيه، به گه لپك شيواز پيناسه كراوه، هه ر يه كه يان به گوپره ي بيرو بۆچوونى خويان پيناسه يان كردووه، عه لائهدين سه جادى به م شيويه پيناسه ي په ند ده كات: ((په ند عيباره تن له چه ند قسه يه كى كورتى كوردى پي كه وه نووسينراون، واتايه كى به رزيان هه به له زمانىكى زور كۆنه وه كه وتوونه ته سه ر زمانى كوردى، چۆنيه تى ژيان و ره وشت و بيرو باوه رپيان چ له باره ي سياسى و كۆمه لايه تى، چ له باره ي ره وشتى و خيزانى و كه ين و به يننى ژيان تيكراي))، (سه جادى، 1971، ل 126).

كه وابى په ند پاشماوه ي هزر و بيري باب و باپيرانه له سه رده مي كه وه گوازاوه ته وه بۆ كه سانى تر، گه لپك په ند هه ن به پي ناوچه و شيوه زارو شوين گوپاون له رووى شيوه و زمانه وه، به لخم له رووى ناوه رپكه وه هه مان واتايان هه به، چونكه ((په ند كورديه كان هه رچه ند به گوپره ي جياوازي ديا ليكتى ناوچه كان جياوازن به لخم ناوه رپكيان هه ر يه كه، چونكه هه موو له مه رجيكى ژيانى چو نيه كدا په يدابوون))، (ره سوول، 2008، ل 8).

## 3-1 گرنگی پهنی پیشینان:

پهنی پیشینان گرنگیه که له وه دایه که ههر پهنی که له نهجامی بیرو نه زمون و پرو دواوه کانی ژیان پهیدا بوویه، مرؤف ده توانی سوودی لی وهر بگرئ چونکه ههر پهنی که له کاتی که پهیدا بوویه، به پی پی یو یستیه کانی نه و کاته کار ده کاته سهر ژیان پوژانه، ((له کۆمه لی کورده واریدا به شیوه یه کی گشتی پهنی پیشینان دوا ی ئایه تی قورئان و فهرمووده کانی پیغه مبه ر (دخ) وه ک پهنو ده ستوو رو یاسا ده وری خوی گیراوه له چاره سهر کردنی گیرو گرفته کانی خه لکه که و رابه ری کردنیان بو ریگی چاکه، لادانیان له خراپه))، (شاره ز، 1976، ل 10).

وه کو چون بو گرنگی پهنی پیشینان، ههر له ناو خه لکه د پهنی دروست بووه، ده وتری ت: (گوتنا باب و باپیرا باشته ژ گوتنا وه زیر)، (ئیسما عیل، 2024).

گرنگیه کی دیکه ی پهن نه وه یه مرؤف زور جار له کاتی قسه کردندا بو نه وه ی قسه کانی کاریگر بن، یا خود قسه ی خوی بسه لمینن پهن بو پهن ده بات وه کو ئامراز یکی په یوه ندیکردن به کار ده هیئن بو قه ناعه ت کردن به بیسه ر، یا خود وه ک وانه یه ک بو وشیار کردنه وه و ناگادار کردنه وه.

## 4-1 جیاوازی پهن و قسه نه سه ته ق:

پهنو قسه نه سه ته ق وه کو شاکاریکی گهره ی گه لن، ههر چه نده له ههنی لایه نه وه له یه کده چن، به لام جیاوازی شیان هیه له ههنی پرو وه، (چونکه یاسا نه وه یه، که: هه موو پهنیکی پیشینان قسه ییکی نه سه ته ق، به لام هه موو قسه ییکی نه سه ته ق پهنیکی پیشینان نیه) (عه بدوللا، 2014، ل 20).

- پهن ((له بهر جوانی و پارای توانای گونجانی له گه ل هه موو سهر ده میکا بووه ته به ره هه میکی گشتی و تیکه ل به ویژدانی کۆمه ل بووه، له لایهن هه موو چین و ده سه ته یه که وه به کار ده هیئریت، به لام قسه نه سه ته ق به تایبه ت نه وانه ی خاوه نه کانیان دیارن زیاتر له ناو ده سه ته یه کی دیاریکراودا (النخبة) ماوه ته وه))، (ئه لوه نی، 2008، ل 66-67).

- پهنی پیشینان چیرۆکیکی له پشته، به لام قسه نه سه ته ق حاله تیکه کاتییه و گوزارشت له کاتی ئیستادا ده کات.

- ((قه سی نه سته ق زۆر روون و ئاشکرایه و هه موو که س به باشی هه ست پی ده کات، به لām په ند قوولتره))، چونکه په ند دوو واتای هه یه واتایه کی داپۆشراو، واتایه کی ئاشکرا، که زیاتر مه به ست واتا داپۆشراوه که یه، که مروّف به ئاسانی ناتوانی بگاته واتای مه به ست. (عه بدوللا، 2014، ل 21).

## 1-5 په هه ندی کۆمه لایه تی له ئه ده بدا:

سه رده م و ژبانی کۆمه لایه تی کاریگه رییان هه یه له سه ر سه ره له دانی ده قی ئه ده بی، هه ر له به ر ئه وه شه ئه ده ب له قوناغیکه وه بۆ قوناغیکی تر جیاوازه، هزرو بیرى کۆمه لگه ی سه ره تایی زیاتر گرنگی دان بوو به ئایین و بابه ته فۆلکلۆرییه کان هه ر ئه وانه ش بوونه هه وینی ئه ده بیاتی ئه و سه رده مه ((ئه ده ب به شیوه یه کی گشتی هه ر له سه رده می له دایک بوون و سه ره له دانییه وه وه ک ده زگایه کی کۆمه لایه تی سه یری کراوه یان به ده زگایه کی کۆمه لایه تی چویندراوه))، (عومەر، 2005، ل 118).

واته ئه ده ب و کۆمه لگا په یوه ندیان به یه که وه هه یه، چونکه واقعی کۆمه لگا به شیوه یه کی هونه ری له ده قی ئه ده بیدا ره نگ ده داته وه ((کۆمه لگا له حاله تی بزواتنی خویدا بۆ چالاکى ئه ده بی رپگا خوۆشکه ر بووه، له هه مانکاتدا کۆمه لگه ی کراوه هه میشه زه مینه یه کی خوڵقاندوه که هه لى خو نوێ کردنه وه ی به چه مکی ئه ده بی به خشیوه، سروه تی تاکه کانی کۆمه لگه ش له رپگه ی تامه زرۆبی و سه لیه ی ئه ده بییه وه نه مرى ده به خشنه هه ندى به ره مه ی ئه ده بی))، (سالح، 2012، ل 86).

## 1-6 شیوه زاری ده قهری مزووریان:

مزوورییه کان به شیوه یه کی گشتی به دیالیکتی (سه روو- بادینی) قسه ده کهن، مزوورییه کان لقیکى شیوه زاری (بادینی) سه ر به دیالیکتی کوردی ژووروه، له چه ند گونديک پیک دیت ((شیوه زاری قسه کردنیان له گونديکه وه بۆ گونديکی دیکه تۆزیک جیاوازه))، (جگه رسۆز، 2020، ل 92). ئه م شیوه زاره وه کو شیوه زاره کانی دیکه به ده ر نییه له وشه ی بیگانه و وشه ی زارو شیوه زاره کانی تریش هاتوونه ته ناو، جا له به ر خویندن بى یاخود راگه یانندن و تیکه لبوون که هۆیه کن له هۆیه کان.

چهند وشه یهک له زمانی عهره بی هاتوونه ته ناو ئەم شیوه زاره و له پەند و قسه ی نهسته قی ئەم شیوه زاره دا رهنگیان داوه ته وه، بۆ نمونه:

(دای وه له دا شهر کر خه لکی دین باوه رکر)، (ئیسماعیل، 2024).

(عه یالی نه گوهدار به لایه)، (ئیسماعیل، 2024).

(دگه ل گورگی دخوت دگه ل صاحبی لئ ده گهرییت)، (ئیسماعیل، 2024).

### 7-1 سنووری جوگرافی ئەم ده قهره:

هۆزی مزووری عه شیره تیکی کۆنی کورده له چه ندین کتییی میژوو ییدا باسکراوه، یه کیک له وانه له شهره فنا مه دا میر شهره فخان ی به دیلیسی باس له وه ده کات، که یه کیک له هۆزه گرنگه کانی لای ئامیدی ((مزووری)) یه، (به دیلیسی، 2010، ل 162).

ئەم عه شیره ته دابهش بووه بۆ دوو بهش:

1- مزووری سهروو (بالا)، 2- مزووری خواروو (ژیری)، ههر بهشیک له پارێزگایه کی کوردستاندا نیشته جین وهکو (هه ولیر، دهۆک).

((شوینی نیشته جی بوونی (مزووری بالا) ده که ویته پارێزگای هه ولیر، سه ر به ناحیه ی (شیروان مه زن) و قه زای (میرگه سوور)، به لام شوینی نیشته جی بوونی (مزووری ژیری) ده که ویته پارێزگای دهۆک، سه ر به قه زای ئامیدی و ناحیه ی ئه تروش و قه سرۆک و شیخان))، (جگه رسۆز، 2020، ل 21).

تا ئیستا له هیچ سه رچاوه یه کدا باس له وه نه کراوه که هۆی دابهش بوونی ئەم عه شیره ته چیه و بۆچی بوونه ته دوو بهش، چونکه مزووری بالو مزووری ژیری یه ک عه شیره تن، ((به لام تا ئیستا نه زانراوه، له کام سه رده م له شوینی ئه سل ی خو یان کۆچیان کردووه))، (پیکانی، 2019، ل 486).

## 8-1 جۆره كانى پەندى پيشينان و قسهى نهستهق له رووى پيڤهاتهى رسته سازيه وه:

كه رهسته كانى پەند به ياساكانى زمان دارپژراون ((پەندى پيشينانى كوردى وهك دانەيهكى رسته سازى واتايى خاوهنى هەموو ئەو تايبه تەندىيه رسته سازىيانەيه، كه رستهى ئاسايى له زمانه كه دا هەيه تى))، (خضر، 2023، ل 73).

پەند و قسهى نهستهقى دهقەرى مزوورىان له رووى پيڤهاتهى رسته سازيه وه چەند جۆرپكن:

1- رستهى ساده: له تاكه رستهيهك پيڤهاتوو وه يهك كاريان تيدايه، (فرهادى، 2013، ل 39).

بۆ نمونه:

((شير ژييشان خلاس نابن)، (پيره سالى، 2000، ل 25).

2- رستهى ليكدراو: ئەو رستهيهيه كه له كاريك زياترى تيدايه و ((هەر كاريك رستهيهكى سەربه خو

پيڤههينى)) (رسول، 2014، ل 33).

بۆ نمونه:

((ئاخافتنا دهركەت ژبن زمانى، دئ گههيتە خودانى)، (جعفر، 1986، ل 16)، ليره دا دوو كاري تيدايه،

كاري (دهركەت) له گەل كاري (دئ گههيتە).

3- رستهى سەرسورمان: بريتيه لهو جۆره رستهيه كه قسهكه رهست و سۆزى خوئ به رامبه ر

دياردهيهك دهردەبرييت، (فرهادى، 2013، ل 50).

بۆ نمونه:

((ميڤانئ سەعه تهكى، جاسوسئ سەله كئ!))، (جعفر، 1986، ل 10). واته ئەگەر ميوان بۆ سەعاتيڤ

بيته لات به سەل باسى ئەو ميوانيهت دهكات.

4- رستهى خۆزگه: بريتيه لهو جۆره رستانهى كه ئاماژەن به له دهست چوون يان نه بوونى كاريك، بۆ

نمونه:

((خۆزيا ب ئاقلئ پاشى)، (ديرشهوى، 2000، ل 112)، ليره دا خۆزگه به عەقلى دواتر دهخوازئ،

خۆزگه دهخوازئ ئەوهى كه درەنگ زانيوه زووتر بيزانيا.

5- رستهى پرسيارو وهلام: بريتيه لهو جۆره رستانهى كه له شيوهى پرسيارو وهلامدان.

**بۆ نمونه:**

(گوته رويقى تو بۆ ديلكى خو ده ژيني؟ گوته ژى هاتنه)، (عه بدوللا، 2024). ليردها هه م پرسياره و هه م وه لاميش هه يه.

6- پسته ی فرماندان: له م جوړدها ((كه سى يه كه م داوا له كه سى دووهم ده كا، كه كارپك بكا، يا هه لوپستپك بنويى))، (په سوول، 2014، ل 19). ليردها فرمان به كه سى به رانه ر ده كات كه كارپك نه نجام بدات.

**بۆ نمونه:**

(ئه و گرپيا ب ده ستى قه دبیت، ب ددانا قه نه كه ی)، (جعفر، 1986، ل 15).

7- پسته ی مهرجی: ئه وه يه، كه پروودانى كارى پسته يه ك مهرجه بۆ پروودانى كارى پسته يه كى ديكه.

**بۆ نمونه:**

(هه تا به رى ده ستى ره ش نه بیت، تاما زارى خو ش نابیت)، (عه بدوللا، 2024). واته تا كار نه كه ی ناخو، كار كردنه كه مهرجه بۆ ئه وه ی نان په يدا بكه ی.

**به شى دووهم:**

**1-2 ئه دبیه ت و په هه ندى كۆمه لایه تی له هه ندى په ندو قسه ی نه سته قى ده قهرى مزوورپیان:**

په ندو قسه نه سته قه كانى ده قهرى مزوورپیان هه ندى كيان به شيوه ی په خشان و هه ندى كيان به شيوه ی شيعر نوسراون، كه پيتم و كي ش و سه روا له گه ل هه ندى هونه رى په وانپيژى تي دا به دى ده كرپن، هه ر ئه وان هه ش ده بنه هو ی مه زراندى ئه دبیه ت له په ندو قسه ی نه سته قدا.

**2-2 پيتم:**

ئاواز و مۇسقىا ناوه وه يه ((كه به هو ی دووباره كردنه وه ی ده نگ و وشه و ده سته واژه و هونه ره جوانكارپيه كان دروست ده كرپت))، (گه ردی، 2018، ل 209).

**دووباره كردنه وه:**

((بريتيه له دووپاتبوونه وه ی فۆرميكي زمانى (وشه، فرپز، پسته))، (ده شتى، 2012، ل 88).

### لئىرەدا چەند جۆرىكى دووبارە كىرنەۋە دەخەينە ۋو:

1- دووبارە كىرنەۋەى دەنگ: بىرىتىيە ەلە ((دووبارە كىرنەۋەى دەنگىك، يان زىاترە ەلە سنوورى وشەيەك، يان ەلە تىك يان دىرو كۆپلە))، (ئەخمەد، 2013، ل246)، كە بەو ھۆيەۋە مۇسىقاي ناۋەۋە بەرھەم دىت، ەلە پەند قەسى نەستەقى ئەو ناۋچەيەدا بەچەند شپو دەنگەكان دووبارە كراۋنەتەۋە، ەلەۋانەش:

### أ- دووبارە كىرنەۋەى دەنگى بزوين:

((بىرىتىيە ەلەچەند جار دووبارە كىرنەۋەى دەنگى بزوين ەلە كۆپلە شىعريك يان ەلە دىرپىكدا)). (گەردى، 2018، ل217)

كەۋاتە مەبەست ەلمە ئەۋەيە ەلە پستەيەكدا يان ەلە دەقىكدا دەنگىكى بزوين چەند جارپىك دووبارە دەبىتەۋە، بەمەش ئاۋازو مۇسىقايەكى خۇش و بەچىژ درووست دەبى. بۇ نمونە:

(ئەۋى گۈھى خۇ نەدەتە مەزنا، دى پىقەھىن گۈھىت بزنا)، (جگەرسۆز، 2020، ل210). لئىرەدا دەنگى بزوينى كورتى ((ه)) (6) جارو دەنگى بزوينى ((و)) (3) جار دووبارە كراۋەتەۋە، بەلام دەنگى بزوينى ((ئ)) (6) جار دووبارە كراۋەتەۋە، بەمەش پىتمىكى بەھىزى درووست كىروۋە. (سى گىدپىت ل دنى، يىن دچىتە پىكى بىتنى، يىن ەل ھەقرازى دكىشيت تويتىننى، يىن مالد خۇ دبەتە نك مالبابا ژنى)، (سەرچاۋەى پىشۋو، ل211).

لئىرەدا دەنگى بزوينى دىرپى ((ئ)) (12) جار دووبارە كراۋەتەۋە ەلە گەل (8) جار دووبارە كىرنەۋەى دەنگى بزوينى دىرپى ((ى)) و (4) جار دووبارە كىرنەۋەى دەنگى بزوينى دىرپى ((ا)). لئىرەدا دەنگە بزوينەكان چەند جارپىك دووبارە كراۋنەتەۋە، بەمەش ئاۋازو مۇسىقايەكى جۋانترى دروستكىروۋە.

### ب- دووبارە كىرنەۋەى دەنگى نەبزوين:

دووبارە كىرنەۋەى چەند جارەى دەنگى نەبزوينە ەلە پستەيەكدا يان ەلە دىرپىكدا، بەمەش مۇسىقايەكى خۇش بەرھەمدىت، (گەردى، 2018، ل2015) بۇ نمونە:

(چيا ب چيا ناكه قن، به لى چاف دى ب چافا كه قن)، (جگر سۆز، 2020، ل 210).

ليردها (4) جار دهنگى ((چ)) و ((ق)) دووباره كراونه ته وه، به هوى دووباره كردنه وهى ئەم دهنگانه ئاوازو مۇسقىايه كى خوش دروستبووه، له گه ل بوونى وشه ي دووباره ي وهكو (چيا، چاف).  
له نمونه يه كى تر دا:

(هه كه ژنا ژينه هه مى خوريا زيپينه، هه كه ژنا ژنكو كه هه مى خوريا بنۆكه)، (ئيسماعيل، 2024).  
ليردها (6) جار دهنگى نه بزوينى ((ه)) دووباره كراونه ته وه، (4) جار دهنگى نه بزوينى ((ژ)) و له گه ل (5) جار دووباره كردنه وهى دهنگى نه بزوينى ((ك)) و (7) جار نه بزوينى ((ن)) دووباره كراونه ته وه، له گه ل بوونى وشه ي دووباره ي وهكو: (ژن، هه كه، هه مى، خورى) كه به هوى وه مۇسقىايه كى به هيزو جوانى دروستكر دووه.

## ج- دووباره كردنه وهى وشه:

مه به ست له دووباره كردنه وهى چهند جاره ي وشه يه له رسته يه كدا، يان ده قىكدا، به هه مان واتا، ئەمەش بۆ مه به ستى جوانكارى و جهخت كردنه وه دىت و مۇسقىايه كى به چيژ دروست دهكات، له بهر ئەوهيه دووباره كردنه وهى وشه ((له شوينه جياجياكانى رسته دا، بايه خى پيتم و به هاى واتايى هه يه))، (ئيبراهيم، 2012، ل 21).

دووباره كردنه وهى وشه له پهنو قسه ي نهسته قدا ديارده يه كى به رچاوه ئەمەش زياتر بۆ جهخت كردنه وهيه له سهر باب ته كه.

نمونه: (هيلك هيلك دبته تيلك) (محهمه د، 2024). ليردها وشه ي (هيلك) دووباره كراونه ته وه، به مەش رپتمه كه ي به هيزتر كر دووه.

## نمونه يه كى تر:

(گوتى: هه سپى بابى من ههفت پما خو دهه لاقيت، گوتى: ئەقه رم ئەقه مه يدان و ئەقه هه سپ بابى ته)، (جعفر، 1986، ل 91).

ليردها وشه كانى (گوتى هه سپ، باب، رم، ئەقه) دووباره كراونه ته وه، به مەبه ستى به هيزكردى مۇسقىاى ناوه وه.

#### د- دووباره کردنه‌وه‌ی ئامراز:

مه‌به‌ست له دووباره کردنه‌وه‌ی ئامراز بۆ ئه‌وه‌ی دهربرپین جوانتر بکات و ئاوازو مۆسیقای ناوه‌وه به‌هیزتر بکات، چونکه ((هه‌تا مه‌ودای نیوان وشه دووباره کراوه‌کان که‌م بن، ریتمی دووباره بوونه‌وه پته‌وتر ده‌بن))، (ئه‌حمه‌د، 2008، ل 64).

بۆ نمونه:

(ل مله‌کی کوشتنه، ل ملی دی سه‌ر شیشتنه) (جعفر، 1986، ل 94).

لێره‌دا ئامرازی (ل) دووباره کراوه‌ته‌وه.

(هه‌ر که‌سه‌ک ده‌ستی خۆ بۆ ده‌قی خۆ ده‌ت)، (جعفر، 1986، ل 115).

لێره‌دا ئامرازی خۆیه‌تی (خۆ) دووباره کراوه‌ته‌وه، به‌مه‌ش مۆسیقاییه‌که به‌هیزتر بووه.

#### 2-3 کیش:

کیش له‌گه‌ڵ سه‌روا دوو په‌گه‌زی سه‌ره‌کین بۆ پیکه‌ینانی مۆسیقای دهره‌وه، کیش ((رۆلێکی زۆر کاراو پاسته‌وخۆ ده‌گێڕێ له‌ درووست بوونی مۆسیقای دهره‌وه))، (ئه‌حمه‌د، 2009، ل 32).

کیش ته‌نها له‌ شیعردا به‌دی ناکرێت ((به‌لکو ته‌نانه‌ت له‌هه‌موو گوتاریکی غه‌یری شیعیریش کیش بوونیکی سرووشتی هه‌یه، چونکه شه‌پۆله‌ ده‌نگیه‌کان به‌یه‌کسانی له‌ می‌شک دی‌نه‌ ده‌رو به‌ شیوه‌یه‌کی هه‌نده‌سی له‌ به‌رامبه‌ر بیره‌کاندا بۆ پێشکه‌شکردنی واتا خۆ پێشکه‌ش ده‌کهن))، (عه‌بدوللا، 2022، ل 76).

کیش له‌ په‌ندو قسه‌ی نه‌سته‌قدا خۆمالیه‌ (برگه‌یه‌یه)، چونکه کیشی خۆمالی کیشی په‌سه‌نی فۆلکلۆری کوردیه‌وه له‌گه‌ڵ زمانی کوردی ده‌گونجی، به‌ ژماره‌ی بره‌گه‌کان ده‌ژمێردرێت.

گرنگترين ئهو كيشه برگه ييانه ي له په ندو قسه ي نه سته قى ده قهرى مزوورياندا هه ن، ده خه ينه  
پوو:

### 1- كيشى ده برگه يى:

((له م كيشه يه دا ته نيا يه كه يه كى (5) برگه يى دووباره ده بيته وهو بونىادى رپتمى پيكدنييت))  
(حه سه نى، 2007، ل 58).

ئهم جوړه كيشه يه، رپتمى سهره كى (5+5)ه، كيشيكي فولكلورى كورديهه.  
هه كه دزو مالخو بووينه هه قال (ده برگه يى)  
دى گايى د روشنا بانى را به ن (محهمه د، 2024). (ده برگه يى)

### 2- كيشى هه شت برگه يى:

((بونىادى ئهم كيشه يه له دوو يه كه يه كى رپتمى (4) برگه يى پيكه اتووه))، (حه سه نى، 2007،  
ل 57). ئهم كيشه يه كيشيكي فولكلورى كوئنه و له ئه ده بياتى فولكلورو نويدا به كارها تووه.  
بو نمونه:

ئه گهر با هات دى با ديرين  
ئه گهر نه هات دى گوهديريت (جگهر سۆز، 2020، ل 212).  
نمونه يه كى ديكه:

كور كفانى بابى د كيشيت

كچ ته شيادايى د رپسيت (ئه حمه د، 2024)، ليره دا كيشى هه شت برگه يى به دى ده كريت.

3- كيشى هه فت برگه يى: له (4+3) ياخود (3+4)، زور جاريش به (2+5) ياخود (5+2)  
دروست ده بيت، ئهم كيشه كيشيكي خومالى سووكه.  
بو نمونه:

كه ر ناچيته بهر بارى

بار دى چيته بهر كه رى (جعفر، 1986، ل 82).

نمونه يه كى ديكه:

يا ته گرتى ب شيرى

تەرك ناكەى ب پيرى (ئەحمەد، 2024)، ليرەدا كيشى حەوت برگەيى بەكارهاتوو، كە ئەم كيشەيه لەپەندى پيشناندا بەشپوهيه كى بەرچاو هەيه.

#### 4- كيشى چوار برگەيى:

ئەمە كيشيكى سووك و ئاسانە، لە فۆلكلورى كوردیدا بەكارهاتوو.

بۆ نمونه

گەلەك قەما

تام تى نەما (ئيسماعيل، 2024).

نمونه يه كى ديكه:

مال بۆ عەيفى

يان بۆ كەيفى (سەرچاوهى پيشوو)

ليزەدا كيشى چوار برگەيى بەكارهاتوو، كە كيشيكى بەربلاوى خۆماليبه.

#### 4-2 سەروا:

سەروا يەكيكە لەو رەگەزانەى كە مۆسيقاى دەرەو دەست دەكات، چونكە ((سەروا پيتيكي يان كۆمەلە پيتيكيە و ئەو بزوينانەن كە لە كۆتايى نيوە ديپرى يەكەم و دووهم دا ديڤن))، (حەمەخان، 2004، ل 251).

سەروا دەبێتە هۆى دروستبوونى مۆسيقاى دەرەو بۆ پەندو قسەى نەستەق.

((لە ئاكامى هارمۆنيەتى وشەكان و گونجانيان لە رستەدا، لە پيگەى سەروارو وەستانەو، جۆرە مۆسيقايەك بە پەندەكە دەبەخشى))، (ئەحمەد، 2012، ل 13).

بۇ نمونە:

سى گدييت ل دنى

يى دچيته رېكى بتن

يى ل هەقرازي دكيشيت تويتنى

يى مالا خو دبه ته نك مالبا ژنى، (جگەرسۆز، 2020، ل 211).

لېرەدا وشەکانى (دنى، بتن، تويتنى، ژنى)، وشەى سەروان.

نمونەيه کى دیکه:

نەرەژىن کە ندالا

نە سەييت دوو مالا (ئيسماعيل، 2024)

لېرەدا وشەکانى (کەندالا، مالا) وشەى سەروان. بەمەش مۆسيقايە کى خوش و بەهيزى

بەپەندە کە بەخشيوه.

## 5-2 هەندى هونەرى رەوانبىژى لە پەندو قسەى نەستەقى مزوورپياندا:

رەوانبىژى وەك زانستىك لە ئاخاوتن و ئەدەبباتدا بەدى دەكرى و لە سى زانست پىكها تووه:

(جوانكارى، پوونبىژى، واتاناسى)، ئەم زانستانەش هەر يەكەيان لەچەند هونەرېك پىكها توون، لەوانە:

(رەگەز دۆزى، دژ يەك، لىكچووواندن، خوازە، كورتبېرى، ....هتد).

پەندى پيشينان و قسەى نەستەقىش بى بەش نين لەم هونەرە رەوانبىژيانە، ((وەكو بەشېك لە

ئەدەبى فۆلكلورى رستەيه كى كورت و پر مانان، لەناو ئەم رستەيهشدا هونەرەكانى رەوانبىژى هەن))،

(يونس، 1983، ل 453).

لیرهدا گرنگترین ئه و هونه رانه ده خهینه روو که له په ندو قسه ی نه سته قی ئه م ناوچه یه دا هه ن:

## 1- په گه زدوۆی:

دوو جوړه:

أ- په گه ز دوۆی ته واو: ((دوو وشه کانی له پوآله تدا ته واو وه کو یه کبن، واته دوو وشه کان له پرووی ژماره ی پیته کانیا ن، شیوه ی پیته کانیا ن، جوۆی پیته کان، پزبوونی پیته کانیا ن وه کو یه کبن، له پرووی واتاشه وه هه ریه که واتای سه ربه خوۆی خوۆیا ن هه بی ت)) (عه بدو لا، 2022، ل 347) واته دوو وشه یا ن زیاتر له شیوه دا وه کو یه کن و له واتادا جیاوازن.

بو نمونه:

(حه فت خوشکا کرو کر، هند بوو پشتا دیکل کر)، (ئیسماعیل، 2024).

وشه کانی (کر، کر) له شیوه دا وه کو یه کن له واتادا جیاوازن، وشه ی یه که م (کر) به واتای کاری (کردن) دی ت، وشه ی دووهم (کر) به واتای کاری (هه لگرتن) دی ت.

ب- په گه زدوۆی ناته واو: بریتیه له وه ی که دوو وشه یا ن زیاتر به ته واوی وه کو یه ک نه بن.

## جوړه کانی په گه ز دوۆی ناته واو:

- په گه زدوۆی ناته واوی جودا:

ئه وه یه دوو وشه ته نیا له یه ک پیتدا جیاوازن.

بو نمونه:

(خاله تی خایی ته ژیتیت بی هه نا دایی)، (ئیسماعیل، 2024).

وشه ی (خایی، دایی) ته نیا له پیتی (خ، د) دا جیاوازن.

نمونه یه کی دیکه:

نیشانی ن بارانی بانه

نیشانی ن مرئی تانه (جعفر، 1986، ل 53).

لیرهدا وشه کانی (بانه، تانه)، ته نیا به پیتی (ب، ت) دا جیاوازن.

- په گه ز دوۆی ناته واوی زیاد:

((بریتیه له دوو وشه که یه‌کیک له وشه‌کان به‌پیتیک یان زیاتر له وشه‌که‌ی تر زیاتره)).  
(عه‌بدوللا، 2022، ل 351). لیره‌دا گرنگ نییه پیتته زیاده‌کان له‌سهره‌تا یان ناوه‌راست یان کۆتاییدا  
بن.

بۆ نمونه:

(هه‌که دلا دل حه‌باندن چ ئاغا بن چ کرمانج)، (ئیسماعیل، 2024).  
وشه‌ی (دلا) به‌پیتیک کۆتایی له وشه‌ی (دل) زیاتره.  
- په‌گه‌ز دۆزی ناته‌واوی هاوکیش:  
بریتیه له بوونی دوو وشه که له زۆربه‌ی پیتته‌کاندا له‌یه‌ک جیا، به‌ئحم هه‌مان کیشیان  
هه‌ب. (عه‌بدوللا، 2002، ل 350).

بۆ نمونه:

((به‌نی دکه‌ت ته‌کبیرا، خودی دئینیت ته‌قدیرا)) (ئیسماعیل، 2024).  
وشه‌کانی (ته‌کبیرا) و (ته‌قدیرا) ژماره‌ی پیتته‌کان به‌قه‌د یه‌کن و له‌سهر یه‌ک کیشن

2- دژیه‌ک:

أ- دژیه‌کی فهره‌هه‌نگی: ((بریتیه له بوونی دوو وشه هه‌ردووکیان وشه‌ی فهره‌هه‌نگینه‌و له  
فهره‌هه‌نگدا سه‌ربه‌خۆیی خۆیان هه‌یه)), (عه‌بدوللا، 2022، ل 46).

بۆ نمونه:

(سه‌یی زیندی ل شیر مری باشته‌ره)، (محهمه‌د، 2024).  
لیره‌دا وشه‌کانی (زیندی) و (مری) دژیه‌کی فهره‌هه‌نگین، چونکه له فهره‌هه‌نگدا هه‌ریه‌که‌و  
په‌گه‌زێکی سه‌ربه‌خۆی هه‌یه.

نمونه‌یه‌کی دیکه:

(هه‌تا مزگه‌فته‌ک ئافاکر، دیره‌ک خراپ کر)، (جعفر، 1986، ل 116).  
وشه‌کانی (ئافاکر) و (خراپ کر) دژ به‌یه‌کن.

نمونه‌یه‌کی دیکه:

شولا شه‌قی کری، رۆژی بۆگری (ئیسماعیل، 2024) وشه‌کانی (شه‌ف) (رۆژ) دژو پیچه‌وانه‌ی یه‌کترن و له‌فه‌ره‌نگدا سه‌ربه‌خۆی خۆیان هه‌یه.

ب- دژیه‌کی نافه‌ره‌نگی: ((بریتیه له‌ بوونی وشه‌و نه‌فییه‌که‌ی، واتا وشه‌ی یه‌که‌میان ئه‌رپیه‌و فه‌ره‌نگیه‌ی و وشه‌ی دووه‌میان له‌سه‌ر بنه‌مای ئه‌و وشه‌یه‌ی یه‌که‌مه‌ به‌ نه‌فی دروستکراوه‌))، (عه‌بدوللا، 2022، ل 47).

بۆ نمونه:

(کار هه‌ر دبن سه‌قیه‌ نابه‌ن)، (سه‌لیم، 2024).

وشه‌ی (نابه‌ن) نه‌رپێ وشه‌ی (دبن)، ده‌ دژو پیچه‌وانه‌ی یه‌کترن و له‌ فه‌ره‌نگدا یه‌ک ریشه‌یان هه‌یه.

### 3- لیکچوواندن:

ئه‌مه‌ هونه‌ریکی گرنگی ره‌وانیژییه‌ و بریتیه له‌ ((چوواندنێ شتیکی به‌ شتیکی تر، ئه‌م چوواندنه‌ به‌ سیفه‌تی هاوبه‌ش یان واتای هاوشیوه‌ دروست ده‌بێت))، (رضا، 2021، ل 32).  
ئه‌م چوواندنه‌ به‌ (لیچوو) و (له‌وچوو) ده‌کرێ، که‌ دوو بنه‌ره‌تی سه‌ره‌کی لیکچوواندن، بنه‌ره‌تی ناسه‌ره‌کیش وه‌کو (ئه‌وزار) و (رووی لیکچوون) ده‌کرێ باس بکری‌ن یان باس نه‌کری‌ن.

بۆ نمونه:

(برای‌ن نه‌ژدای‌ن وه‌کی ته‌لیس‌ن کای‌ن)، (سه‌لیم، 2024).

برای‌ن نه‌ژدای‌ن: لیچوو

ته‌لیسی کای‌ن: له‌وچوو.

وه‌کی: ئه‌وزاره‌.

(ئاخافتنا دگه‌ل ته‌ قۆچانا دگه‌ل به‌رییه‌)، (ئیسماعیل، 2024).

ئاخافتنا دگه‌ل ته‌: لیچوو.

قۆچانا دگه‌ل به‌رییه‌: له‌وچوو.

- (جلکیت بیکا وه‌کی ییت بچیکا) (سه‌لیم، 2024).

جلکیت بیکا: لیچوووه.

وهکی: ئه وزاره.

بچیکا: له وچوووه.

پوو ی لیچووون: په نگاو په نگیه.

## 2-6 گرنگترین ئه و ره هه نده کۆمه لایه تییه ی له په ندو قسه ی نه سته قی ده قهری مزوووریاندا هه ن:

### 1- ئافره ت:

ئافره ت وه ک به شیکی سه ره کی کۆمه لگا ده وری خو ی هه یه، بیجگه له رۆلی دایکایه تی و کاروباری ناوما ل، گه لیک کاری تر ده کات بو به رپۆه بردنی ژیا نی رۆژانه، هه ر له بهر ئه وه شه له په ندو قسه ی نه سته قی کوردیدا باسی ئافره تی کردوووه، وه کو (جوانی ئافره ت، باشی ئافره ت، خراپی ئافره ت... هتد).

ئافره ت لایه نی ئه ری نی و نه ری نی هه یه، ئه مه ش له په ندو قسه ی نه سته قی مزوووریاندا په نگی داوه ته وه، بو نمونه:

(شیر شیره چ ژنه چ میړه)، (جعفر، 2013، ل 292).

لیره دا باسی لایه نی ئه ری نی ئافره ت ده کات، که ئافره تیش وه کو پیا و جیا وازیان نییه له کاروباری رۆژانه دا شان به شانی پیا و به شداری ده کات، چونکه ئافره تیش وه کو پیا و ئازایه و توانای هه یه، یان گو تراوه (مال ژنه، بنیاد خانی) (ئه حمه د، 2024) واته ئافره ت وه کو که سیکی گرنگ له کۆمه لگا هاوکاری پیا وه له زۆربه ی کاره کاند.

له کۆمه لگای کورده واریدا شه رمی به هایه کی گرنگه به تاییه تی بو ئافره ت، که ئه مه ش له په ندو قسه ی نه سته قدا په نگی داوه ته وه، له ی ئیمه ی کورد ئافره ت چه ند شه رمن بیت ژنیک ی باش و په سه نه، بو نمونه: (ژنا شه رمین شاره کی تینیت، میړی شه رمین کاره کی تینیت)، (سه لیم، 2024)، لیره دا جه خت له وه ده کات ده بی ژن له پیا و شه رمنتر بی.

له په ندو قسه ی نه سته قدا لایه نی نه ری نی ئافره تیش دهر پراوه، وه کو: (عاقلی ژنی ییت کوشی قه کو رابوو دی که قیت)، (پیره سالی، 2000، ل 76).

ليرەدا بۆمان دەرەكەوئى كە ((زۆربەى پياوانى كورد پياوانايە كە ئافرەت بېھيزو توانايە، چ لە رووى جەستەيى و چ لە رووى بىرو ھۆشەو))، (بىرژى، 2013، ل 95).  
(سەر قە حليبا بندا گەنى)، (پيرەسالى، 2000، ل 52).  
ئەمە بۆ ئەو ئافرەتەنە دەگوترى كە ئاگايان لە مال و مندال نىيەو زياتر كاتەكەى بۆ خودى خويان تەرخان دەكەن، مال و حاليان بۆگەنى بوو.  
زۆر جار كە ئافرەت تورە دەبىت كۆنترۆلى خۆى لە دەست دەدات و ھەموو نەيىبەك ئاشكرا دەكات، وەكو دەگوترى: (ژن تورە بىت جەرپكى نەيىبە دى شكىنيت)، (سەليم، 2024).

## 2- خزمایەتى:

خزمایەتى پەيوەندىيەكى نەبراپاويە لە ژيانى مرقاىيەتيدا، لەھەندى شویندا ئەم پەيوەندىيە توندو تۆلەو لە ھەندى شویندا كالى بۆتەو، بەسەردانکردنى يەكدى لە بۆنە كۆمەلایەتییەكاندا ئەم پەيوەندىيە بەھیزتر دەبى، لە ئاينيشدا جەخت لەسەر ئەمە دەكرى كە نابى ئەم پەيوەندىيە بېچرئ، ئەم بابەتەى خزمایەتى لە پەندو قسەى نەستەقى ناوچەى مزوورپياندا رەنگیداوئەو، وەكو دەگوترى: (تفا سەر ھەقرازە)، (ئىسماعيل، 2024).  
ليرەدا جەخت لەو دەكات كە نابى بە خراپى باسى خزمى خۆت بكەى چونكە بۆخۆت دەگەرپتەو، ھەر وەكو ئەو پەيوەندىيە باسى خۆت بكەى.  
لە پەندىكى دىكەدا:

(خزمى تە گۆشتى تە بخۆت دى ھىسكى تە قەشپىريت)، (ئەحمەد، 2024).

ليرەدا مەبەستى ئەو پەيوەندىيە كە خزمى خۆت چەند خراپىش بى لە خەلكى دىكە باشتەرەو ھەموو سنوورەكان نابەزىنيت.

## 3- ميوان و ميوانداری:

دەبنە ھۆى بەھیز کردنى پەيوەندىيە كۆمەلایەتییەكان، لەناو كۆمەلگای كوردەوارى دا ميوان پېزو پېروۆزى خۆى ھەبە بە مەردايەتى و پېزەو پېشووزى لە ميوان دەكرى، چونكە لەى كورد وایە ئەو

ماله میوانی بۆ نه چئ به مالیکی رهزیل ته ماشا ده کرئ، ئه و گرنگی دانه ی کورد به میوانی و میوانداری ده گه پرته وه بۆ ئه وه ی که (میقان میقانیین خودئ نه)، یان (پزقی میقانی ییت دگه ل میقانی)، واته میوان به پزقی خۆیه وه دیت، پزقی خۆی له گه ل خۆیه تی (جعفر، 2013، ل 258)، ئه و ماله ی که پیزو حورمه تی میوان ده گرئ له ناو کوردا به مالیکی سه ره به رز ته ماشا ده کرئ، وه کو ده گوتریت: (قه درئ میقانی سه رفرازییا خودانی)، (ئه حمه د، 2024)، که وابئ میله ته ی کورد میوانی خۆشویستوو وه به پیزه وه پیزه وازی لیکردوو وه، ((سروشتی مرۆقی کورد وابوو که ده یویست میوانه کانیان ئارام بن و هیچ که سی ک زیانی پئ نه گه به نئ)) (هاملتۆن، 1973، ل 130).

## 4- ره نه جده ری:

ره نه جده ری ده بیته هۆی گو پینی بژیوی ژیان، به و هۆیه وه مرۆف ده توانئ پید او یستیه کانی ژیان ی خۆی جئ به جئ بکات، له ناو کۆمه لگای کورده واریدا مرۆف به کار کردنه وه جوانه، ئه م باب ته له ناو په ندو قسه ی نه سه ته قدا ره نگی دا وه ته وه، وه کو گوترا وه: (شولکه ری خۆ به خۆ شتیق خه لکی)، (ئیسما عیل، 2024).

واته: که سی ئیشکه ره خۆ شه ویسته لای خه لک، سه ر بلند و ئاسوده به.

یان ده گوترئ: (نه که رو دل که سه رو)، (ئه حمه د، 2024).

مرۆقی ته مبه ل و کار نه که ره بۆ په یدا کردنی پارووی پۆژانه ی چاوی له ده ستی خه لکه، به هایه کی نزمی هه یه له بهر ئه وه ده بی مرۆف کار بکات بۆ په یدا کردنی بژیوی ژیان، یان (یی نه که ت ناخوت)، (ئه حمه د، 2024) یان (له ته حه ره که له من به ره که) (سلیم، 2024). رزق له ده ست خوا به، به لام ده بی مرۆقی ش هه ولبدات و ئیش بکات.

## 5- هه ژاری:

ره هه ندیکی کۆمه لایه تییه و له ناو کۆمه لگادا به دی ده کرئ و ده بیته هۆی په یدا بوونی نه هاهمه تی له زۆربه ی لایه نه کانی ژیان، زۆر جار دیدی کۆمه لگا بۆ مرۆقی هه ژار وه کو که سیکی نه زان و نه فام، به لام مه رج نبیه که سی هه ژار که سانی نه زان بن، به لکو له ناچاری و ده ستکورتی و قه رزاری تووشی

سه‌رلی شیوان ده‌بن، چونکه ((هه‌ژاری هۆیه‌کی سه‌ره‌کییه بۆ تیکدانی شیرازه‌ی خیزانی چه‌ندین کیشی گه‌وره‌یشی بۆدروست ده‌کات)) (قه‌ره‌نی، 2012، ل214). ئه‌م حاله‌ته‌ش له‌ په‌ندو قسه‌ی نه‌سته‌قدا په‌نگی داوه‌ته‌وه، وه‌کو ده‌وتریت: (نانی شقانی چ ل ملی بیت، چ ل تلی بیت)، (ئه‌حمده، 2024).

لیره‌دا ئه‌وه‌ پیشان ده‌دات که له‌ناو کوردا شوان و گاوان ته‌نیا خاوه‌نی نانی پۆژانه‌ن، ئه‌و نانه‌ش چ له‌ ملیان بی چ له‌ناو سکبان بی. له‌ کۆندا سه‌رماو به‌فرو بارانی زستانیش کاریگه‌ری بۆسه‌ر ئیش و کاری خه‌لک هه‌بووه، هه‌ر له‌به‌ر ئه‌وه‌ ده‌وتریت: (زستان هات و به‌رکا فه‌قیری دریا)، (ئه‌حمده، 2024).

## ئه‌نجام:

- 1- په‌ندو قسه‌ی نه‌سته‌ق له‌سه‌ر کورت بری دامه‌زراون و چپو پری واتایی تیدا به‌دی ده‌کرێ، په‌ند به‌ رسته‌ داده‌نرێ، بۆیه‌ له‌چه‌ند جوهره‌ رسته‌یه‌ک پیکدی، وه‌کو: (رسته‌ی ساده، لیکدراو، فه‌رماندان، مه‌رجی، پرسیارو وه‌لام، خۆزگه،...هتد).
- 2- په‌ندو قسه‌ی نه‌سته‌قی ناوچه‌ی مزوورییه‌کان له‌ زۆربه‌ی شیوه‌ زاره‌ کوردیه‌کاندا هه‌مان ناوه‌پۆکیان هه‌یه، به‌لام شیوازی ده‌ربهرینیان جیاوازه، که‌وابی په‌نگدانه‌وه‌ی بیرو هزری هه‌مان میله‌ت و نه‌ته‌وه‌ن، چونکه‌ به‌کاره‌ینانی په‌ندو قسه‌ی نه‌سته‌ق له‌ شیوه‌زاره‌کاندا زمان ده‌وله‌مه‌ند ده‌کات.
- 3- زۆربه‌ی په‌ندو قسه‌ نه‌سته‌قه‌کان کیش و سه‌روایان بۆ دروست کراون و گه‌لیک هونه‌ری په‌وانیژی تیدا به‌دی ده‌کرین، وه‌کو: (لیکچواندن، په‌گه‌ز دۆزی، دژیه‌ک...هتد).
- 4- په‌ندو قسه‌ی نه‌سته‌قی مزوورییه‌کان گه‌لیک په‌هه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی وه‌کو: (خزمایه‌تی، ئافه‌رت، میوان و میوانداری، هه‌ژاری، په‌نجبه‌ری،...هتد) تیدا په‌نگیان داوه‌ته‌وه.

## سه‌رچاوه‌کان:

به‌ زمانی کوردی:

کتیبه‌کان:

- ئه‌حمه‌د، د. سافیه‌ محمه‌د (2013)، لادان له‌ شیعرێ هاوچه‌رخێ کوردیدا، ب‌لاوکراوه‌ی ئه‌کادیمیای کوردی، هه‌ولیر.
- ئه‌لوه‌نی، نه‌جم خالید (2008)، په‌ند و قسه‌ی نه‌سته‌قی شاری خانه‌قین، چاپخانه‌ی موکریان، هه‌ولیر.
- بیرلیژی، حه‌سه‌ن یوسف (2013)، په‌هه‌ندی کۆمه‌ل‌دیه‌تی له‌ پۆمانه‌کانی عه‌تایی نه‌های، چاپخانه‌ی پۆشنییری، هه‌ولیر.
- ئیبراهیم، محمه‌د عه‌بدولکه‌ریم (2012)، پیکهاته‌ی زمانی شیعرێ له‌ روانگه‌ی په‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی نوێوه، ب‌لاوکراوه‌ی ئه‌کادیمیای کوردی، هه‌ولیر.
- به‌دلیسی، میر شه‌ره‌فخان (2010)، شه‌ره‌فنامه، و: مامۆستا هه‌ژار، چاپی شه‌ه‌م، په‌خشنگای پانیز، سنه‌.
- پیره‌ سالی، مه‌لا حه‌بیب (2000)، گوته‌نێن مرۆف مه‌زنان له‌ناوچه‌ی بارزان، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی پۆشنییری، هه‌ولیر.
- حه‌سه‌نی، یاسرێ (2007)، بنیاتی رپتمی و شعرا نوویا کوردی دا ده‌ق‌ه‌را به‌ه‌دینان، 1991-1970، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولیر.
- حه‌مه‌ خان، نووری فارس (2004)، عه‌روزی کوردی، ده‌زگای چاپ و ب‌لاوکردنه‌وه‌ی ئاراس، هه‌ولیر.
- جگه‌رسۆز، محمه‌د صالح پیندرۆیی (2020)، ژيانی که‌لتوووری و کۆمه‌ل‌دیه‌تی ده‌قه‌ری مزوووری ب‌الد، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات، هه‌ولیر.
- جعفر، حجی (1986)، گوته‌نێن مه‌زنان ل ده‌ق‌ه‌را به‌ه‌دینان، مطبعة‌ علاء، بغداد.
- جعفر، حجی (2013)، هه‌ندک قه‌کۆلین ل دۆر فۆلکلۆرێ کوردی، چاپخانه‌ی شه‌هاب، هه‌ولیر.
- ده‌شتی، د. عوسمان (2012)، له‌باره‌ی بنیاتی زمان و شیوازی شیعر (تیکست و لیکۆلینه‌وه)، ب‌لاوکراوه‌ی ئه‌کادیمیای کوردی، هه‌ولیر.
- دیرشه‌وی، مه‌ل‌د مه‌حموود (2000)، مشتاخا چیا ژ گوته‌نێن پینشیا، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولیر.
- رضا، ئیدریس محمه‌د (2021)، وینه‌ی شیعرێ له‌ دیوانی (ته‌مه‌ن) ی (ئه‌حمه‌د محمه‌د) دا، چاپخانه‌ی چوارچرا، هه‌ولیر.

- پێكانى، هێرش كەمال (2019)، عەشیرەتێن بەهەدیان، 1514-1919ز، ژ وەشانێن زانكۆیا دەهۆك - سەنتەرى بێشكچى بۆ قەكۆلێنێن مەرفایەتى، دەهۆك.
- رەسول، پروفیسۆر دكتور عەبدوللا حوسێن (2014)، پوختەیهكى وردى رستەسازى كوردى، چاپى سێیهەم، چاپخانەى هێقى، هەولێر.
- رەسول، پروفیسۆر دكتور شوكریە (2008)، ئەدەبى فۆلكلۆرى كوردى، چاپخانەى موكریانى، هەولێر.
- سەجادى، عەلەئەدین (1971)، مێژووى ئەدەبى كوردى، چاپى دووهم، چاپخانەى مەعاریف، بەغدا.
- سەلح، ئاوەرە كەمال (2012)، رەخنەى كۆمەلایەتى و پراكتیزەكردنى لە شیعەرەكانى گۆراند، بڵاوكراوەى ئەكادیمیای كوردى، هەولێر.
- شارەزا، كەرىم (1976)، پەندى پێشینان لە شیعەرى كوردیدا، چاپخانەى كۆپى زانیارى كورد، بەغداد.
- فەرەهەى، پ.ی.د. ساجیدە عەبدالله (2013)، هەندى لایەنى رستەسازى زمانى كوردى، بڵاوكراوەى ئەكادیمیای كوردى، هەولێر.
- قەرەنى، ئەحمەد (2012)، رەخنەى ئایروۆنى لە شیعەرى نوێى كوردیدا، 1925-1970، بڵاوكراوەى ئەكادیمیای كوردى، هەولێر.
- عەبدوللا، د. ئیدریس (2014)، ئەدەبى میلی فۆلكلۆرى، بەرگی دووهم، بڵاوكراوەى ئەكادیمیای كوردى، هەولێر.
- عەبدوللا، د. ئیدریس (2022)، رەوانبێژى لە دوانزە لێكۆلێنەوهدا، دەزگای چاپ و پەشى نارین، هەولێر.
- عەبدوللا، د. ئیدریس (2013)، شێوازگەرى لادان، چاپخانەى لەریا، سلێمانى.
- گەردى، ژوان عەبدولسەلام عەزیز (2018)، شێواز لە شیعەرەكانى كامەرەن موكرى - لەژێر رۆشنایى قوتابخانەى (فیلۆلۆجى لیۆ شپیتزەر)دا، چاپخانەى رۆشنبیری، هەولێر.

## نامە ئەكادیمیە كوردییەكان:

- احمد، عەبدالباقى اكراهم (2012)، واتاو مەبەست لە پەندى پێشینانى كوردیدا، نامەى ماستەر، كۆلیژى پەرورەردە، زانكۆى سەلاحەدین، هەولێر.
- ئەحمەد هێمن عومەر (2008)، چەند لایەنێكى شیعەریەت لە كۆچرۆكى (نامەكانى ژاكۆن)ى (جەبار جەمال غەریب)دا، نامەى ماستەر، كۆلیژى زمان، زانكۆى سەلاحەدین، هەولێر.
- ئەحمەد، صافیە محەمەد (2009)، شێوازى شیعەریە كوردییەكانى پیربال مەحمود، نامەى ماستەر، كۆلیژى پەرورەردە، زانكۆى سەلاحەدین، هەولێر.

- خضر، خسرو جلال (2023)، شیکردنەوێ پەندى پێشینانى کوردی بەپێى بنەماکانى تیورى بەرھەمھێنان و گۆزێزانەو، نامەى ماستەر، کۆلیژی زمان، زانکۆى سەلاحەدین، هەولێر.

## گۆفارە کوردییەکان:

- عومەر، د. موحسین ئەحمەد (2005)، ئەدەب و کۆمەلگا، گۆفارۋ پامان، ژمارە (105)، سالی دەیهەم، خولی سێیهەم، هەولێر.

## چاوپێکەوتن:

- محەمەد، ئاسیا سعید، (لەدایک بووی 1972 ی هەولێر)، نەخویندەوار، پۆژی چاوپێکەوتن، 2024/1/15، هەولێر.

- سەلیم (عائشە محەمەد)، (لەدایک بووی 1963 ی هەولێر)، نەخویندەوار، پۆژی چاوپێکەوتن: 2024/3/13، هەولێر.

- ئەحمەد، رێزان عەبدولوەهاب، (لەدایک بووی 1983 هەولێر) خویندەوار، پۆژی چاوپێکەوتن، 2024/3/20، هەولێر.

- ئیسماعیل، زەینەب مستەفا، (لەدایک بووی 1957 ی هەولێر)، نەخویندەوار، پۆژی چاوپێکەوتن، 2024/4/14، هەولێر.

- عەبدوللا، ئەسەد ئەحمەد، (لەدایک بووی 1975 ی هەولێر)، خویندەوار، پۆژی چاوپێکەوتن، 2024/5/6، هەولێر.

## سەرچاوە عەرەبییەکان:

- بوقرە، د. نعمان (2009)، المصطلحات الأساسية في لسانيات النص والتحليل الخصاب، جدار للكتاب العالمی – عالم الكتب الحديث للنشر والتوزيع، عمان – الأردن.

- یونس د. عبدالحمید (1983)، معجم الفولكلور مع مسرد انجلیزی- عربی، دار النشر مکتبة لبنان، بیروت.

## Literariness and Social Dimensions in Some of the Proverbs and Maxims from Mizuri Region

**Jihan Abdulwahab Ahmad.**

Department of Kurdish Language, College of Language, Salahaddin University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq.

Email: [Jihan.ahmad@su.edu.krd](mailto:Jihan.ahmad@su.edu.krd)

**Key words:** *Literariness, Social dimension, Proverbs, maxims, Mizuri Region.*

### Abstract

Every nation has its own proverbs and maxims, which have emerged through lifelong occurrences and experiences, reflecting as such the habits, thoughts and mindset of such people meanwhile enriching their life with lessons and morals. On the other hand, such proverbs and maxims, some of which are written in poem and others in prose, carry social dimensions and implications.

As its title suggest, the present paper, ((Literariness and Social Dimensions in some of the Proverbs and Maxims from Mizuri Region)), is an attempt to shed light on the literary aspect and the social implications of the maxims and proverbs at usage in Mizuri territory.

The study comprises two sections: Section one examines the literariness of the abovementioned points, shedding light on some definitions of proverbs and maxims; as well as distinctions between them. The researcher has also illustrated the social dimensions of such proverbs and maxims, highlighting the geographical boundaries and the specific style of usage at such territories.

Section two is a practical attempt to demonstrate the applied side of the literariness and social dimensions of selected maxims and proverbs from Mizuri Area.

## الأدبية والبعد الاجتماعي في بعض الحكم والأمثال لموطن المزوريين

### ملخص:

لكل أمة حكم وأمثال تختص بها، كانت ثمرة تجارب وحوادث مرت بها، تعبر عن أفكار وآراء وعادات وتقاليد ذلك المجتمع الذي تنشأ فيه، تلك الأقوال المأثورة تعطي للحياة درساً مهماً وتحمل أبعاداً اجتماعية، تُظهِر بعضها شعراً وأخرى نثراً

هذا البحث المعنون (الأدبية والبعد الاجتماعي في بعض الحكم والأمثال لموطن المزوريين)، هو محاولة للتعريف بالأدبية والبعد الاجتماعي وانعكاسهما في الأمثال والحكم في منطقة المزوريين . يتألف البحث من قسمين:

في القسم الأول: تحدثت عن الأدبية وبعدها عرضت بعض التعريفات للأقوال المأثورة والفرق بينها وبين الحكم. وحاولت قدر الإمكان التحدث عن البعد الاجتماعي وكذلك اللهجة والحدود الجغرافية لموطن المزوريين.

وفي القسم الثاني: بصورة عملية سلطت الضوء على الأدبية والبعد الاجتماعي في بعض الأمثال والحكم لموطن المزوريين.